

بنك دبي الإسلامي
شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية
المرحلة للفترة المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٠

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	الميزانية العمومية الموجزة الموحدة
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦-٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (غير مدقق)
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٩ - ٨	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة
دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموجزة المرفقة لبنك دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "البنك")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إيداع استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش



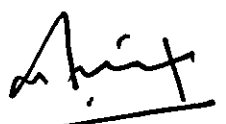
سابقاً


سابا يوسف سنداحة
رقم القيد ٤١٠
٥ مايو ٢٠١٠


بنك دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

الميزانية العمومية الموجزة الموحدة
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
١١,٦١١,٥٧٠	١٠,٧٦٧,٥٨٥	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١,٣٥٢,٢٩٩	١,٨٤٠,٣٧٧	٥	أرصدة وودائع لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٢٠٤,٩٥٩	١,٢٧٤,٠٢٩	٦	مراجعات دولية قصيرة الأجل مع مؤسسات مالية
٤٩,٩٢٤,٩٤١	٥١,٠١٥,٧٧٦	٧	موجودات تمويلية وإستثمارية إسلامية، بالصافي
٩,٢٩٠,٧٩٧	٩,٠٩٠,١٦٤	٨	إستثمارات في صكوك إسلامية
٤,٢٩٥,١٦٨	٤,٢٦١,١٣٨		إستثمارات في شركات زميلة
١,٩٢٥,٩٥٠	١,٩٨١,١٥٨	٩	إستثمارات أخرى
٣٨٨,٦٤٨	٤٢١,٠١٨		عقارات قيد الإنشاء
١٥٧,٢٦٩	١٥٣,٦٥٢		عقارات لغرض البيع
١,٩٩٦,٢٨٨	١,٩٥٥,٨٨٥	١٠	إستثمارات عقارية
١,٤٦٤,٠٧١	١,٥٣٣,٠١٠		مدينون وموجودات أخرى
٦٥٧,٧٩٥	٦٤٣,١٥٨	١٨	ممتلكات والآلات ومعدات الشهرة
٣٤,٥١٦	٣٤,٥١٦		
٨٤,٣٠٤,٢٧١	٨٤,٩٧١,٤٦٦		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٦٤,١٩٥,٥٠٣	٦٤,٦٧١,٥٥١	١١	ودائع العملاء
١,٤٤٩,٠٥١	١,٣٢١,٤٣٥		أرصدة مستحقة للبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢,٤١٥,٠٣٤	٢,٣٨٢,٨٢٢	١٢	أنوات صكوك تمويلية
٣,٧٥٢,٥٤٣	٣,٧٥٢,٥٤٣	١٣	وكالات تمويلية متوسطة الأجل
٣,٣٧٠,٨٠٤	٤,١٢٩,٨٠٩		مطلوبات أخرى
١٤٠,٥٣٦	-		زكاة مستحقة
٧٥,٣٢٣,٤٧١	٧٦,٢٥٨,١٦٠		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٣,٦١٧,٥٠٥	٣,٧٩٧,٠٥٤	١٤	رأس المال
(٧٠,٩٠١)	(٧٠,٩٠١)		أسهم الخزينة
٢,٧٣١,٨٧٩	٢,٧٣١,٨٧٩		إحتياطي قانوني
٢٧٦,١٣٩	٢٧٦,١٣٩		إحتياطي أراضي منحة
٢,٣٥٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠		إحتياطي عام
(٧٧,٨٤١)	(٧٩,٠٨٣)		إحتياطي تحويل عملة
(٧٢٣,٧١٣)	(٦٤٧,٧٣١)		التغيرات المترجمة في القيم المعادلة
٥٠,٦٠٠	٥٠,٦٠٠		إحتياطي تحوط
٨٢٢,٢٢٢	٣٠٤,٥٢٦		الأرباح المستبقاة
٨,٩٧٥,٨٩٠	٨,٧١٢,٤٨٣		حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
٤,٩١٠	٨٢٣		حقوق الملكية غير المسيطرة
٨,٩٨٠,٨٠٠	٨,٧١٣,٣٠٦		مجموع حقوق الملكية
٨٤,٣٠٤,٢٧١	٨٤,٩٧١,٤٦٦		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
٢٥,٦٣٨,٠٣٠	٢٣,٨١٨,٣٣١	١٥	التزامات ومطلوبات طارئة


عبدالله علي الهاملي
الرئيس التنفيذي


الشيخ خالد بن زايد آل نهيان
نائب رئيس مجلس الإدارة


سماعة/ محمد إبراهيم الشيباني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٤٨,٤٣١	٧٧٣,٥٥٣	١٦ الإيرادات
١٦١,٩٣٦	٩٥,٤٨٩	إيرادات الموجودات التمويلية والإستثمارية الإسلامية
١٩,٩٢٩	٨,٣٥٥	إيرادات من إستثمارات في صكوك إسلامية
١٦,٠٢٤	(٢٤,٣٨٨)	إيرادات من مبيعات دولية، قصيرة الأجل
(٤,٠٥٩)	١٢,١٠٧	حصة من صافي (خسارة) / ربح الشركات الزميلة
١٧٦,١٩٧	١٧٠,٤١٢	١٧ مكاسب / (خسائر) من إستثمارات أخرى
١٤,٦٧٣	١٢,٤٤١	إيرادات الرسوم والعمولات وتحويل عملات أجنبية
٩٢٧	٣,٣٤٨	إيرادات من إستثمارات عقارية
٧١,٨٤٨	٢٧,٢٠٥	إيرادات من بيع عقارات محتفظ بها للبيع
		إيرادات أخرى
١,٣٠٥,٩٠٦	١,٠٧٨,٥٢٢	مجموع الإيرادات
(٢١٨,٩٣٢)	(٢٢٥,٥٧٦)	المصاريف التشغيلية
(١١٣,٧٥٧)	(١٠٥,٠٧٥)	مصاريف الموظفين
(١٠٤,٠٢٥)	(١٧٤,٢٢٠)	مصاريف عمومية وإدارية
(٣,٢٣٣)	(٥,٠١٥)	صافي خسارة إنخفاض قيمة الموجودات المالية
		إستهلاك إستثمارات عقارية
(٤٣٩,٩٤٧)	(٥٠٩,٨٨٦)	مجموع المصاريف التشغيلية
٨٦٥,٩٥٩	٥٦٨,٦٣٦	الأرباح قبل توزيعات حصة المودعين والضرائب
(٤٩٥,٩٣٠)	(٣٦٦,٩٣٦)	حصة المودعين في الأرباح
٣٧٠,٠٢٩	٢٠١,٧٠٠	ربح الفترة قبل الضرائب
٢٤٨	(١,٤٥٤)	ضريبة دخل (مصرف) / موجلة
٣٧٠,٢٧٧	٢٠٠,٢٤٦	صافي أرباح الفترة
٣٧٠,٢٧٧	٢٠٠,٠٢٣	عائدة إلى:
-	٢٢٣	حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
٣٧٠,٢٧٧	٢٠٠,٢٤٦	حقوق الميكة غير المسيطرة
		صافي أرباح الفترة
٠,١٠ درهم	٠,٠٥ درهم	١٩ العائد الأساسي والمخفض على السهم عائدة إلى حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧٠,٢٧٧	٢٠٠,٢٤٦	صافي أرباح الفترة
		الربح/ (الخسارة) الشاملة الأخرى
(٧٤,٣٥٣)	٧٥,٩٨٢	مكاسب/ (خسائر) القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع
٢,٥١٣	-	مكاسب محققة من إستثمارات متاحة للبيع
٢٨,٠٣٠	-	ربح القيمة العادلة من التحوط للتدفقات النقدية
(٦,٧٨٢)	(١,٢٤٢)	فرق عملة ناتج عن تحويل العمليات الخارجية
(٥٠,٥٩٢)	٧٤,٧٤٠	الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
٣١٩,٦٨٥	٢٧٤,٩٨٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
		عائدة إلى:
٣١٩,٦٨٥	٢٧٤,٧٦٣	حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
-	٢٢٣	حقوق الملكية غير المسيطرة
٣١٩,٦٨٥	٢٧٤,٩٨٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

	رأس المال الآف درهم	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)	أسهم الخزينة الآف درهم	مجموع الاحتياطات الآف درهم	التغيرات المترتبة في القيمة العادلة الآف درهم	إحتياطى تحويل الآف درهم	الأرباح المستتقة الآف درهم	صلاة إلى حقوق الملكى المساهمين في الشركة الأم الآف درهم	حقوق الملكى غير المسيطر الآف درهم	مجموع حقوق الملكى الآف درهم
	٣,٦١٧,٥٥٥	-	(٧٠,٩٠١)	٥,٢٨٠,١٧٧	(٧٢٢,٧١٣)	٥٠,٦٠٠	٨٢٢,٢٢٢	٨٢٧٥,٨٩٠	٤,٩١٠	٨,٩٨٠,٨٠٠
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	-	-	٢٠٠,٢٢٣	٢٠٠,٢٢٣	٢٢٣	٢٠٠,٢٤٦
يؤثر الدخل/الخسارة/التبعية الأخرى:	-	-	-	-	٧٥,٩٨٢	-	-	٧٥,٩٨٢	-	٧٥,٩٨٢
الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات مناخلة التبع	-	(١,٢٤٢)	-	-	-	-	-	(١,٢٤٢)	-	(١,٢٤٢)
فرق صولة ناتج عن تحويل العملات الخارجية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل/التبعية الأخرى	-	-	-	(١,٢٤٢)	٧٥,٩٨٢	-	٢٠٠,٢٢٣	٧٤,٧٦٣	٢٢٣	٢٢٤,٩٨٦
إصدار أسهم جديدة	١٧٩,٥٤٩	-	-	-	-	-	(١٧٩,٥٤٩)	-	-	-
أقسمة أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(٥٣٨,٦٤٨)	(٥٣٨,٦٤٨)	-	(٥٣٨,٦٤٨)
طُففت على أسس أسهم الملكى مكتسبة	-	-	-	-	-	-	٤٧٨	٤٧٨	-	٤٧٨
حقوق الملكى غير المسيطر	-	-	-	-	-	-	-	(٤,٣١٠)	(٤,٣١٠)	(٤,٣١٠)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)	٣,٧٩٧,٠٥٤	(٧٠,٩٠١)	-	٥,٢٧٨,٩٣٥	(٦٤٧,٧٣١)	٥٠,٦٠٠	٣,٤,٥٢٩	٨,٧١٢,٤٨٣	٨٢٣	٨,٧١٣,٣٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموزع الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

	حقوق الملكية غير المسيطرة الف درهم	حقوق الملكية المسيطرة الف درهم	حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم الف درهم	الأرباح المستتقة الف درهم	إجمالي تسوية الف درهم	التغيرات المترتبة في القيمة العادلة الف درهم	مجموع الاحتياطات الف درهم	أسهم التوزيعية الف درهم	رأس المال الف درهم	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدقق) - معاد بيلان)	
٨٧٤٩,٣٩١	١٢٠	٨٧٤٩,٣٧١	٨٨٦,١٤٣	١١١,٤١١	(٨٨٨,٧١٤)	٥,١٩٨,٣٣٨	(٣,٣٠٧)	٣,٤٤٥,٤٠٠	٣,٤٤٥,٤٠٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدقق)	
٣٧٠,٣٧٧	-	٣٧٠,٣٧٧	٣٧٠,٣٧٧	-	-	-	-	-	-	صافي أرباح الفترة	
(٧٤,٣٥٣)	-	(٧٤,٣٥٣)	-	-	-	(٧٤,٣٥٣)	-	-	-	بيود السلف/الخصام/الضمان القائمة الأخرى،	
٢,٥١٣	-	٢,٥١٣	-	-	-	٢,٥١٣	-	-	-	النقص في القيمة العادلة لاستثمارات	
(١,٧٨٢)	-	(١,٧٨٢)	-	-	-	-	(١,٧٨٢)	-	-	مخاضة السلف	
٢٨,٠٣٠	-	٢٨,٠٣٠	-	-	٢٨,٠٣٠	-	-	-	-	أرباح محققة من استثمارت متاحة للبيع	
٣١٩,٦٨٥	-	٣١٩,٦٨٥	٣٧٠,٣٧٧	٧٨,٠٣٠	(٧١,٨٤٠)	(١,٧٨٢)	-	-	-	فرق عملة ناتج عن تحويل العملات الأجنبية	
-	-	-	(١٧٢,١٠٥)	-	-	-	-	-	-	ربح القيمة العادلة من الأصول اللتفقات الفنية	
(٨١٠,٥٢٣)	-	(٨١٠,٥٢٣)	(٨١٠,٥٢٣)	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الكامل للفترة	
١,٣٦١	-	١,٣٦١	١,٣٦١	-	-	-	-	-	-	إصدار أسهم مخضة	
٨٢٠,٩١١٤	١٢٠	٨٢٠,٩٧٩٤	٢٢٥,١٥٣	١٣٩,٤٤١	(٩٦,٠٥٤)	٥,١٩١,٥٥٦	(٣,٣٠٧)	٣,٦١٧,٥٠٥	٣,٦١٧,٥٠٥	أقسمة أرباح مدفوعة	
										نضات على أساس أسهم الملكية مسنوخة	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموزعة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧٠,٠٢٩	٢٠١,٧٠٠	الأنشطة التشغيلية
٢٣,٦٢٦	٤,٠٣٦	صافي أرباح الفترة قبل الضرائب وحقوق الملكية غير المسيطرة
١٠٤,٠٢٥	١٧٤,٢٢٠	تعديلات لـ:
٣,٢٣٣	٥,٠١٥	إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢٦,٤٩٨	٣٠,٧٠٠	صافي خسائر إنخفاض القيمة للموجودات المالية
(١٦,٠٢٤)	٢٤,٣٨٨	إستهلاك استثمارات عقارية
(٩٢٧)	(٣,٣٤٨)	إستهلاك ممتلكات وألات ومعدات
٤,٢٩٤	-	الحصة في خسائر/ (أرباح) شركات زميلة
(٢٠,٩٥١)	(١٥,٧٨٦)	مكاسب بيع عقارات متاحة للبيع
١,٣٦١	٤٧٨	خسارة بيع استثمارات
-	(٤,٧٦٨)	إيرادات أنصبة أرباح
		دفعات على أساس أسهم الملكية
		مكاسب إعادة شراء صكوك مالية
٤٩٥,١٦٤	٤١٦,٦٣٥	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة
١,١٥٨,٧٤٨	(١,٢٣٠,٥٨٦)	(زيادة)/ نقص في موجودات تمويلية وإستثمارية إسلامية
(٢٤٧,٣٧٩)	(٨٥,٤٧٢)	زيادة في مدينين وموجودات أخرى
١٠,٢٠١,٧٢٨	٤٧٦,٠٤٨	زيادة في ودائع العملاء
(٩١٥,٥٦٩)	(١٢٧,٦١٦)	نقص في مستحق لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٥٨,٨٠٨	٧٧,٦٧٧	زيادة في مطلوبات أخرى
(١٤٣,١٦٦)	-	نقص في زكاة مستحقة
١٠,٩٠٨,٣٣٤	(٤٧٣,٣١٤)	النقد (المستخدم في)/ الناتج من العمليات التشغيلية
(١,٥٥٠)	٣,٠٢٧	ضريبة مستردة/ (مدفوعة)
١٠,٩٠٦,٧٨٤	(٤٧٠,٢٨٧)	صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة التشغيلية
١٩,٢٩٤	٢٢٥,٤٠٣	الأنشطة الاستثمارية
٨٦,٤٦٠	-	صافي النقص في إستثمارات في صكوك إسلامية
٢,٣٠٠	٦,٩٦٥	صافي الحركة في إستثمارات متاحة للبيع
(٤٥,٦٠٤)	(٣٢,٣٧٠)	عائدات بيع عقارات قيد الإنشاء
٢٠,٩٥١	١٥,٧٨٦	إضافات لعقارات قيد الإنشاء
(١٥٠,٧٦٨)	-	إيرادات أنصبة أرباح
(٣٠,١٥٧)	(١٩,٤٦٧)	إستثمارات في شركات زميلة
١٢٩	٣,٥١١	شراء ممتلكات وألات ومعدات
٣٩,٢٢٤	١٥,٣٧٧	عائدات بيع ممتلكات وألات ومعدات
(٥٨,١٧١)	٢١٥,٢٠٦	فرق تحويل عملات ناتج عن تحويل العمليات الخارجية
-	(٢٧,٤٤٤)	صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
-	(٤,٣١٠)	الأنشطة التمويلية
-	(٣١,٧٥٤)	إعادة شراء صكوك مالية
١٠,٨٤٨,٦١٣	(٢٨٦,٨٣٦)	حقوق الملكية غير المسيطرة
٩,٨١٠,٢٤٥	١٤,٠٧٩,٩٩٢	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٠,٦٥٨,٨٥٨	١٣,٧٩٣,١٥٦	(النقص)/ (الزيادة) في النقد ومرادفات النقد
		النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
		النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١ عام

تأسس بنك دبي الإسلامي (شركة مساهمة عامة) ("البنك") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي بتاريخ ٢٩ صفر ١٣٩٥ هجري، الموافق ١٢ مارس ١٩٧٥ بغرض تقديم الخدمات المصرفية والخدمات المتعلقة بها وفقاً لأسس الشريعة الإسلامية، وتم لاحقاً تسجيله كشركة مساهمة عامة طبقاً لقانون الشركات التجارية الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته كشركة مساهمة عامة.

يمارس البنك نشاطه من خلال مكتبه الرئيسي في دبي إضافة إلى فروعها العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة تشمل أنشطة المكتب الرئيسي للبنك وفروعها والشركات التابعة والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة التالية:

نسبة الملكية	نسبة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	الشركات التابعة	
				٢٠٠٩	٢٠١٠
%٩٥,٥	%٩٥,٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الوساطة	شركة الإسلامي للخدمات المالية ذ.م.م.	١.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	باكستان	خدمات بنكية	بنك دبي الإسلامي للباكستان المحدود	٢.
%٩٩,٥	%٩٩,٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات عمالية	شركة التنمية للخدمات ذ.م.م.	٣.
%٩٥,٥	%٩٥,٥	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات والخدمات المالية	دي أي بي كابيتال ليمنند	٤.
%٩٦,٠	%٩٦,٠	مصر	تطوير العقارات	التطوير الحديث العقارية	٥.
%٩٦,٠	%٩٦,٠	مصر	تطوير العقارات	التعمير الحديث للاستثمار العقاري	٦.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	مصر	تطوير العقارات	التنمية الحديثة للاستثمار العقاري	٧.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	صناعة النسيج	شركة نسيج للصناعات ذ.م.م.	٨.
%٩٩,٥	%٩٩,٥	الإمارات العربية المتحدة	طباعة	مطبعة بنك دبي الإسلامي ذ.م.م.	٩.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	جزر كايمان	إستثمارات عقارية	شركة زون وان لإدارة العقارات	١٠.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	جزر كايمان	إستثمارات عقارية	شركة زون تو لإدارة العقارات	١١.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	الإسلامي للتمويل التجاري م ح ذ.م.م.	١٢.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	البيهاماز	إستثمارات	دي.أي.بي.ليز وان المحدودة ذ.م.م.	١٣.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	أيرلندا	إستثمارات	دي.أي.بي.ليز وان (دبلن) المحدودة	١٤.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	جلف أتلانتيك م ح ذ.م.م.	١٥.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة أوشانيك الإسلامية للشحن م ح ذ.م.م.	١٦.
%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	نجارة السيارات	شركة الإمارات لتأجير السيارات	١٧.
%٩٥,٥	%٩٥,٥	الإمارات العربية المتحدة	تمويل واستثمار	ميلينيوم كابيتال القابضة ش.م.خ. (سابقاً) شركة الإستثمار الإسلامي ش.م.خ.)	١٨.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة سقيا للاستثمار ذ.م.م.	١٩.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة بولوارك للاستثمار ذ.م.م.	٢٠.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة أوبنيم للاستثمار ذ.م.م.	٢١.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة ريبكون للاستثمار ذ.م.م.	٢٢.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة أوسيرز للاستثمار ذ.م.م.	٢٣.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة لوتس للاستثمار ذ.م.م.	٢٤.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة بريمبر للاستثمار ذ.م.م.	٢٥.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة لاند مارك للاستثمار ذ.م.م.	٢٦.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة بلاك ستون للاستثمار ذ.م.م.	٢٧.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة بلو نايل للاستثمار ذ.م.م.	٢٨.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة مومنتوم للاستثمار ذ.م.م.	٢٩.
%٩٩,٠	%٩٩,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	شركة ماونت سينايا للاستثمار ذ.م.م.	٣٠.
%٦٠,٠	%٦٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات مالية وقانونية	دار الشريعة للاستشارات المالية والقانونية ذ.م.م.	٣١.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١ عام (يتبع)

نسبة الملكية	نسبة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	الشركات التابعة	٢٠٠٩		٢٠١٠	
					%	%	%	%
%٧٥,٥	%٧٥,٥	الإمارات العربية المتحدة	تركيبات الألمنيوم	شركة الأهلية للألمنيوم ذ.م.م. (قيد التصفية)				
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	الإسلامي للإستثمار العقاري المحدود				
%١٠٠	%١٠٠	لوكسمبورج	إستثمارات	هولدانغست للإستثمار العقاري				
%١٠٠	%١٠٠	فرنسا	تطوير العقارات	فرنسا الإستثمار العقاري ساس				
%١٠٠	%١٠٠	فرنسا	إستثمارات	اس أي آر آل باربايرز				
%١٠٠	%١٠٠	فرنسا	إستثمارات عقارية	اس سي أي لو سيفاين				
حق السيطرة	حق السيطرة	فرنسا	أنشطة الإنتمان	فيندي ريل استيت ساس				
%١٠٠	%١٠٠	النمسا	إدارة وتجارة	ب اي اس آر اينودزوانزجستي جي ام بي اتش				
%١٠٠	%١٠٠	المانيا	إستثمارات	الشركة الألمانية الإسلامية القابضة جي ام بي اتش				
%١٠٠	%١٠٠	المانيا	إدارة	راين لوجيستكس جي ام بي اتش				
حق السيطرة	حق السيطرة	هولندا	أنشطة الإنتمان	جف القابضة بي في				
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	ليفانغ ون انفستمنغ ليمتد				
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	إستثمارات	بيترا ليمتد				

بالإضافة إلى الشركات المسجلة المبينة أعلاه، فإن حقوق الملكية المتبقية في المنشآت ١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٨، ٩ و ١٨ إلى ٣٠ و ٣٢ يحتفظ بها البنك لمصلحته من خلال ترتيبات إسمية.

نسبة الملكية	نسبة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	الشركات الزميلة	٢٠٠٩		٢٠١٠	
					%	%	%	%
%٢٨,٤	%٢٨,٤	السودان	خدمات مصرفية	بنك الخرطوم				
%١٠,٠	%١٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	إستثمارات	اتصالات انترناشيونال باكستان ليمتد				
%٢٧,٣	%٢٧,٣	البوسنة	خدمات بنكية	بنك البوسنة الدولي				
%١٣,٦	%١٣,٦	البوسنة	تطوير العقارات	بي بي أي للتأجير والعقارات				
%٢٥,٠	%٢٥,٠	البحرين	خدمات وساطة	مركز إدارة السيولة				
%٤٣,٠	%٤٣,٠	الإمارات العربية المتحدة	تطوير عقارات	شركة دبار للتطوير ش.م.ع				
%٣١,٠	%٣١,٠	قبرص	خدمات بنكية	بنك فيصل الإسلامي كيبريس				
%١٨,٥	%١٨,٥	اليمن	خدمات بنكية	بنك سابا الإسلامي				
%١٦,٦	%١٦,٦	الإمارات العربية المتحدة	تأجير معدات	شركة إيجار للرافعات والمعدات ذ.م.م				
%٢٠,٨	%٢٠,٨	الأردن	خدمات بنكية	بنك الأردن دبي الإسلامي				
%٤٠,٠	%٤٠,٠	الأردن	إستثمارات	ام أي اس سي انفستمنغ كومباني				

نسبة الملكية	نسبة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	المشاريع المشتركة	٢٠٠٩		٢٠١٠	
					%	%	%	%
%٥٠,٠	%٥٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	تأجير الشقق والمحللات	شركة مركز البستان ذ.م.م				
%٥٠,٠	%٥٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	خدمات انتمان	وقف ترست سيرفس ذ.م.م (قيد التسجيل)				
%٥٠,٠	%٥٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	تطوير العقارات	الرمال للتطوير				
%٥٠,٠	%٥٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	شحن ونقل	شركة ناقلات الخليج ذ.م.م				
%٥٠,٠	%٥٠,٠	الإمارات العربية المتحدة	إدارة صناديق إستثمارية	ميليونيوم برايفيت ايكوتي ذ.م.م				

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١ عام (يتبع)

إن الشركات المدرجة تحت البندين ٣٢ و ٦٠ لم تقم بأية عمليات خلال الفترة الحالية أو الفترات السابقة.

بالرغم من أن حصة البنك في حقوق ملكية المنشآت المدرجة في البنود ٤٦ و ٤٨ و ٥٣ و ٥٤ أقل من ٢٠%، فإن البنك يمارس تأثير فعال على هذه المنشآت. وبناءً عليه، تم احتساب هذه الاستثمارات على أنها "إستثمارات في شركات زميلة".

إن العنوان الرئيسي للبنك هو ص.ب. ١٠٨٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة طبقاً لقانون الشركات التجارية الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن المعايير الجديدة والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

معايير جديدة وتعديلات للمعايير:

يسري تطبيقها للفترات
السنية التي تبدأ من أو بعد

- ١ فبراير ٢٠١٠ • المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدّل) - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.
- ١ يناير ٢٠١١ • المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الجهات ذات العلاقة - تعديل متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها أو الخاضعة لسيطرة مشتركة أو مدارة من قبل الحكومة.
- ١ يناير ٢٠١٣ • المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس (يقصد به إستبدال كامل لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧).

تفسيرات جديدة وتعديلات على التفسيرات:

- ١ يوليو ٢٠١٠ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.
- ١ يناير ٢٠١١ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - الحد لأصل منفعة محدد، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وعلاقتها مع بعضها البعض

نتوقع الإدارة أن اعتماد هذه التعديلات سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة الموحدة للبنك في فترة التطبيق الأولية عندما تصبح فعالة. لم تتح الفرصة للإدارة باعتبار التأثير المحتمل نتيجة تطبيق هذه التعديلات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على أساس المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات لأن غالبية عمليات البنك تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة.

لقد تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

إن السياسات المستخدمة في تحضير هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٦٢٤ / ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية والاستثمارات العقارية في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٢/٣ أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة للبنك تتضمن البيانات المالية للبنك والمنشآت التي يمارس البنك سيطرة عليها. إن السيطرة على هذه الشركات التابعة تتمثل في قدرة البنك على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة للاستفادة من نشاط هذه الشركات.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تضم البيانات المالية للبنك والمنشآت التابعة المدرجة في إيضاح ١ أعلاه. لقد تم تحضير البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة لما يستخدمه البنك.

٣/٣ إستثمارات أخرى

تصنف هذه الإستثمارات كما يلي:

- محتفظ بها حتى الاستحقاق
- متاحة للبيع
- بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تسجيل جميع الإستثمارات مبدئياً بسعر التكلفة والذي يمثل القيمة العادلة لما تم دفعه لامتلاك الاستثمار متضمنة مصاريف الامتلاك المتعلقة بالاستثمار.

إستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق

إن الإستثمارات التي لديها تواريخ استرداد أو مدفوعات ثابتة أو محددة ولدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق يتم تصنيفها كإستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق.

يتم الاعتراف بالإستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى مصاريف المعاملة المتعلقة مباشرة بها ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الربح الفعلية، مطروحاً منها أي انخفاض في القيمة مع الاعتراف بالإيرادات باستخدام معدل الربح الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بالاعتبار أية علاوات أو خصومات متعلقة بامتلاك الإستثمارات على أساس طريقة معدل الربح الفعلية.

إن أي ربح أو خسارة في هذه الإستثمارات يتم تسجيله في بيان الدخل الموجز الموحد وذلك عند إلغاء الاعتراف بالإستثمار أو انخفاض قيمته.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ إستثمارات أخرى (يتبع)

إستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق (يتبع)

إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود تكبد خسائر إنخفاض في قيمة الإستثمارات المحتفظ بها بتاريخ الإستحقاق بالتكلفة المطفاة، فإن مبلغ خسارة انخفاض القيمة المعترف بها هو الفرق بين القيمة المدرجة للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الربح الفعلي الأساسي للإستثمار المالي، ويتم إدراج خسارة إنخفاض القيمة الناتجة، إن وجدت، في بيان الدخل الموجز الموحد.

إن الإستثمارات التي تم تصنيفها كإستثمارات محتفظ بها للإستحقاق وليست قريبة من تاريخ إستحقاقها لا يمكن عادةً بيعها أو إعادة تصنيفها دون التأثير على قدرة البنك على إستخدام هذا التصنيف، كذلك لا يمكن تصنيفها كعناصر تسم التحسوط لها بخصوص معدل الربح أو مخاطر الدفع المقدم، لتعكس طبيعة هذه الإستثمارات طويلة الأجل.

إستثمارات متاحة للبيع

يتم إدراج الإستثمارات غير المصنفة "محتفظ بها بغرض المتاجرة" أو "محتفظ بها حتى الإستحقاق" كإستثمارات متاحة للبيع" تظهر بالقيمة العادلة. وبعد الإعتراف المبدئي، يتم إعادة قياس الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على إحتساب القيمة العادلة بشكل موثوق. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق الملكية حتى يتم إستبعاد الأداة أو يتم تحديد إنخفاض قيمتها، وفي ذلك الوقت يتم إدراج الأرباح والخسائر المتركمة المدرجة سابقا في بيان الدخل والخسائر للفترة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في بيان الدخل الموجز الموحد للإستثمارات المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع لا يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل الموجز الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية والمصنفة كمتاحة للبيع بتلك العملات ويتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة كما بتاريخ الميزانية العمومية. يتم إدراج التغير في القيمة العادلة العائد إلى فروقات التحويل والناتج عن التغير في التكلفة المطفاة للأصل ضمن بيان الدخل الموجز الموحد، بينما يتم إدراج التغيرات الأخرى ضمن حقوق الملكية.

يتم الإعتراف بأنسبة الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع في بيان الدخل الموجز الموحد عند تثبيت حق البنك في إستلام أنسبة الأرباح.

القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يكون الأصل المالي محتفظ به للمتاجرة أو عند تصنيفه من قبل الإدارة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم تصنيف الأصل المالي كأصل محتفظ به للمتاجرة في حال:

- تم الإستحواذ عليه مبدئياً بهدف بيعه في المستقبل القريب؛ أو
- كونه جزء من محفظة أدوات مالية محددة يقوم البنك بإدارته وله نمط فعلي حديث يظهر تحصيل أرباح قصيرة الأجل.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بقيمتها العادلة، بحيث يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة ناتجة ضمن بيان الدخل الموجز الموحد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ إستثمارات عقارية

إن العقارات المحفوظ بها لغرض التأجير أو لأغراض زيادة قيمتها وكذلك العقارات المحفوظ بها لإستخدامات مستقبلية غير محددة يتم تصنيفها كإستثمارات عقارية. يتم قياس الإستثمارات العقارية بسعر التكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم ومخصص إنخفاض القيمة المتراكم. يحتسب الإستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لاستخدام الموجودات.

يتم إلغاء الإعتراف بالإستثمارات العقارية إما عند استبعادها أو عند سحب الإستثمار العقاري من الاستخدام بصورة دائمة ولم يعد هناك مزايا اقتصادية مستقبلية من إستبعاده. إن أية أرباح أو خسائر تنتج عن سحب أو استبعاد الإستثمار العقاري، يتم تثبيتها في بيان الدخل الموجز الموحد ضمن إيرادات تشغيلية أخرى في سنة السحب أو الاستبعاد.

إن التحويلات التي تتم إلى الإستثمارات العقارية، فقط عندما يكون هناك تغيير في الاستخدام يستدل عليه بانتهاء الأشغال من قبل المالك أو بدء عقد الإيجار التشغيلي لطرف آخر أو انتهاء الإنشاء أو التطوير. إن التحويلات تتم من الإستثمارات العقارية، فقط عندما يكون هناك تغيير في الاستخدام يستدل عليه ببدء الأشغال من قبل المالك أو بدء التطوير بغرض البيع.

٤ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
١,٤٩١,١٧٣	١,٢٦٠,٦٠٣	نقد في الصندوق
٦,٣٧٦,٨٦٣	٥,٦٨٣,٣١٥	أرصدة لدى البنوك المركزية:
٣,٧٤٣,٥٣٤	٣,٨٢٣,٦٦٧	- حسابات جارية
		- ودائع إلزامية
<u>١١,٦١١,٥٧٠</u>	<u>١٠,٧٦٧,٥٨٥</u>	

٥ أرصدة وودائع لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٦٩٧,١٦٨	١,٢٠١,٢٨١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٥٥,١٣١	٦٣٩,٠٩٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٣٥٢,٢٩٩</u>	<u>١,٨٤٠,٣٧٧</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٦ مرابحات دولية قصيرة الأجل مع مؤسسات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
١٠٢,٨٧٢	٣٣٠,٥٧١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,١٠٢,٠٨٧	٩٤٣,٤٥٨	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٢٠٤,٩٥٩</u>	<u>١,٢٧٤,٠٢٩</u>	

٧ موجودات تمويلية وإستثمارية إسلامية، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٦,٥٥٣,٧٧٣	٦,٤٠٤,٧٥٨	موجودات تمويلية
١,٦٣٦,٠٤٧	١,٦٠٩,٣١١	مرابحات بضائع
٦,٥٨٩,٠٥٣	٦,٥٧٢,٩٨٤	مرابحات دولية، طويلة الأجل
٥,٣٩١,٦٩٣	٥,٢٤١,٧٦٠	مرابحات سيارات
		مرابحات عقارية
<u>٢٠,١٧٠,٥٦٦</u>	<u>١٩,٨٢٨,٨١٣</u>	مجموع مرابحات
٨,٣٦٢,١٠٨	٨,٣٣٨,٩٢٠	استصناع
١١,٥٨٣,٨٤٧	١٣,١٤٥,٩٩١	إجارة
٣٩٢,٠١٤	٤٠٠,٨٨٠	بطاقات إئتمان إسلامية
<u>٤٠,٥٠٨,٥٣٥</u>	<u>٤١,٧١٤,٦٠٤</u>	
(٤,٤١٤,٦٤٨)	(٤,٣٢٢,٦٧٣)	ينزل: إيرادات مؤجلة
(١,٨٤٥,٢٥٧)	(١,٩٨٥,٠٠٨)	مخصص إنخفاض القيمة
(١,١٤٧,٧٦٨)	(٩٨٤,٥٣٢)	عقود مقاولي واستشاريي استصناع
<u>٣٣,١٠٠,٨٦٢</u>	<u>٣٤,٤٢٢,٣٩١</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (بتبع)

٧ موجودات تمويلية وإستثمارية إسلامية، بالصافي (بتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
١٠,٥٢٤,٢٨٠	١٠,٦٢٩,٤٠٠	موجودات إستثمارية
٥,٤٥٦,٠٥٣	٥,٢٠٩,٩٥٧	مشاركات
٩٤٦,٧٩١	٨٦٢,٧٦٥	مضاريات
		وكالات
١٦,٩٢٧,١٢٤ (١٠٣,٠٤٥)	١٦,٧٠٢,١٢٢ (١٠٨,٧٣٧)	ينزل: مخصص إنخفاض القيمة
١٦,٨٢٤,٠٧٩	١٦,٥٩٣,٣٨٥	
٤٩,٩٢٤,٩٤١	٥١,٠١٥,٧٧٦	مجموع موجودات تمويلية وإستثمارية إسلامية، صافي

مخصص إنخفاض القيمة

إن الحركات في مخصص إنخفاض القيمة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)			٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)			
المجموع ألف درهم	إستثمار ألف درهم	تمويل ألف درهم	المجموع ألف درهم	إستثمار ألف درهم	تمويل ألف درهم	
١,٢٤٥,٢٠١	٥٨,٣٣٧	١,١٨٦,٨٦٤	١,٩٤٨,٣٠٢	١٠٣,٠٤٥	١,٨٤٥,٢٥٧	في ١ يناير
٨٥٧,٢٥٥	٧٢,٤٥٢	٧٨٤,٨٠٣	١٨٧,٦٧٣	١٢,٠١٣	١٧٥,٦٦٠	المحمل للفترة/ السنة
(١٤٠,٥٦٥)	(٢٧,٠٤٦)	(١١٣,٥١٩)	(٤٣,١٧٩)	(٧,٨٧٠)	(٣٥,٣٠٩)	المحرر إلى بيان الدخل الموحد
(١٢,٨٦١)	-	(١٢,٨٦١)	(٦٠٣)	-	(٦٠٣)	مبالغ تم شطبها
(٧٢٨)	(٦٩٨)	(٣٠)	١,٥٥٢	١,٥٤٩	٣	أخرى
١,٩٤٨,٣٠٢	١٠٣,٠٤٥	١,٨٤٥,٢٥٧	٢,٠٩٣,٧٤٥	١٠٨,٧٣٧	١,٩٨٥,٠٠٨	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٨ إستثمارات في صكوك إسلامية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم
٧,٧٣٦,٠٩٦	٧,٧٥٦,٤٠٧
٣٤٦,١٦١	١٩٧,٦٥٣
٢٣٨,٨٥٧	١٤١,٦٥١
٨,٣٢١,١١٤	٨,٠٩٥,٧١١
٩٦٩,٦٨٣	٩٩٤,٤٥٣
٩,٢٩٠,٧٩٧	٩,٠٩٠,١٦٤

محتفظ بها حتى الاستحقاق - بالتكلفة المطفأة
الإمارات العربية المتحدة
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
باقي دول العالم

متاحة للبيع
الإمارات العربية المتحدة

المجموع

إن الإستثمارات في صكوك إسلامية المحتفظ بها حتى الاستحقاق ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة والإستثمارات المتاحة للبيع في الصكوك الإسلامية بعد الاعتراف الأولي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة مع الإعترااف في التغيرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الأخر.

٩ إستثمارات أخرى

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)			
المجموع ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
١٢٤,٤٦٢	١٩,٢٨٩	١٠٣,٩٢٩	١,٢٤٤
٨٠٠,٤٨٨	٤٠,٦٧٩	١١١,٧٧٧	٦٤٨,٠٣٢
٥٤٢,٢٥٧ ٥٤٣,٨٨٢	١٩١,٧٧٤ ٣٩٠,٥١٤	١٣٣,٣٨٨ ١٤,٧٨٨	٢١٧,٠٩٥ ١٣٨,٥٨٠
١,٠٨٦,١٣٩	٥٨٢,٢٨٨	١٤٨,١٧٦	٣٥٥,٦٧٥
١,٨٨٦,٦٢٧ (٢٩,٩٣١)	٦٢٢,٩٦٧ (٢١,٠٢٣)	٢٥٩,٩٥٣ (٨,٩٠٨)	١,٠٠٣,٧٠٧ -
١,٨٥٦,٦٩٦	٦٠١,٩٤٤	٢٥١,٠٤٥	١,٠٠٣,٧٠٧
١,٩٨١,١٥٨	٦٢١,٢٣٣	٣٥٤,٩٧٤	١,٠٠٤,٩٥١

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
من خلال بيان الدخل
أدوات حقوق ملكية

إستثمارات متاحة للبيع
مدرجة:
أدوات حقوق ملكية*

غير مدرجة:
أدوات حقوق ملكية
صناديق الإستثمار

المجموع الإجمالي لإستثمارات متاحة للبيع
مخصص إنخفاض القيمة

صافي إستثمارات متاحة للبيع

المجموع

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٩ استثمارات أخرى (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)			
المجموع ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
١٢٨,٥٦١	١٩,١٥٧	١٠٨,١٩٢	١,٢١٢
٧٣٩,٨١٤	٤٠,٢٥٥	٩٥,٩٠٩	٦٠٣,٦٥٠
٥٣٨,٨٧٩	١٩٢,٦٢٧	١٣٣,٣٨٩	٢١٢,٨٦٣
٥٤٩,٩٦٤	٤٠٦,٩٩٦	-	١٤٢,٩٦٨
١,٠٨٨,٨٤٣	٥٩٩,٦٢٣	١٣٣,٣٨٩	٣٥٥,٨٣١
١,٨٢٨,٦٥٧ (٣١,٢٦٨)	٦٣٩,٨٧٨ (١٨,٤٠٦)	٢٢٩,٢٩٨ (١٢,٨٦٢)	٩٥٩,٤٨١ -
١,٧٩٧,٣٨٩	٦٢١,٤٧٢	٢١٦,٤٣٦	٩٥٩,٤٨١
١,٩٢٥,٩٥٠	٦٤٠,٦٢٩	٣٢٤,٦٢٨	٩٦٠,٦٩٣

* تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع على استثمار بقيمة ٢٠٥,٦٥٢,٧٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٠٥,٦٥٢,٧٠٠ درهم) والتي تم تعليق التداول به في سوق الأسهم المحلية في نوفمبر ٢٠٠٨. تم تقييم الإستثمار بناءً على آخر الأسعار المتداولة قبل تعليقه في سوق الأسهم المحلية.

١٠ إستثمارات عقارية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	أراضي الإمارات العربية المتحدة دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى باقي دول العالم
١,١٧١,٣٩٨ ٩٣٦ ٥١,٧٨٣	١,١٧١,٣٩٨ ٩٣٦ ٥١,٧٨٣	
١,٢٢٤,١١٧ (٣٠٠)	١,٢٢٤,١١٧ (٣٠٠)	ينزل: مخصص إنخفاض القيمة
١,٢٢٣,٨١٧	١,٢٢٣,٨١٧	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١٠ إستثمارات عقارية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم
٣٥٣,١٢١	٣٥٣,١٢١
٤,١٩٣	٤,١٩٣
٥٥٥,٦٥٩	٥١٨,١٩٤
٩١٢,٩٧٣	٨٧٥,٥٠٨
(١٤٠,٥٠٢)	(١٤٣,٤٤٠)
٧٧٢,٤٧١	٧٣٢,٠٦٨
١,٩٩٦,٢٨٨	١,٩٥٥,٨٨٥

عقارات أخرى
الإمارات العربية المتحدة
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
باقي دول العالم

ينزل: الإستهلاك المتراكم

الإستثمارات العقارية، صافي

١١ ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم
١٤,٠١٥,٠٣٠	١٥,٢٨١,٥٠٩
٩,٨٨١,٧٤٠	٩,٩٣٧,٥٢٢
٤٠,٠٢٣,٠٧٨	٣٩,٢٢٧,٠٢١
٢٣٣,٧٦٩	٢١٥,٦١٣
٤١,٨٨٦	٩,٨٨٦
٦٤,١٩٥,٥٠٣	٦٤,٦٧١,٥٥١

حسابات جارية
حسابات توفير
ودائع إستثمارية
حسابات هوامش نقدية
مخصص تسوية الأرباح

١٢ أدوات صكوك تمويلية

أبرم البنك خلال عام ٢٠٠٧ ترتيبات تمويل الصكوك المتوافقة مع الشريعة وحصل من خلالها على تمويل متوسط الأجل بمبلغ (٧٥٠ مليون دولار أمريكي). إن الصكوك مدرجة في بورصة دبي المالية العالمية وبورصة لندن.

تشمل شروط الترتيبات تحويل بعض الموجودات المحددة ("الموجودات المملوكة بالمشاركة") التي تضم موجودات مستأجرة بالأصل وموجودات مشاركات وإستثمارات مرخصة متوافقة مع الشريعة وأية موجودات لدى البنك مستبدلة إلى شركة الصكوك، شركة دي أي بي صكوك - المصدر، التي تم تأسيسها خصيصا لإجراء معاملات الصكوك. إن الموجودات تحسب سيطرة البنك وسيستمر تقديمها من قبل البنك. تستحق شهادات الصكوك في عام ٢٠١٢.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١٢ أدوات صكوك تمويلية (يتبع)

سيقوم المصدر بدفع مبلغ التوزيع ربع السنوي من العوائد المقبوضة بخصوص الموجودات المملوكة بالمشاركة. من المتوقع أن تكون هذه العوائد المحصلة كافية لتغطي مبلغ التوزيع ربع السنوي المستحق الدفع إلى حاملي الصكوك بتاريخ التوزيع ربع السنوي. عند إستحقاق الصكوك، تعهد البنك بإعادة شراء الموجودات بالسعر المتفق عليه.

يترتب على الصكوك معدل ربح متغير مستحق الدفع إلى المستثمرين إستناداً إلى معدل ثلاثة شهور ليبور زائد ٠,٣٣% في السنة. يتم توزيع الأرباح على أساس ربع سنوي.

خلال ٢٠١٠، تم إعادة شراء صكوك تبلغ ٨,٧ مليون دولار (٣٢ مليون درهم) بسعر مخفض من خلال عرض نقدي لحاملي الصكوك. اعترف البنك بمبلغ ٤,٧ مليون درهم متعلق بالربح الناتج من إعادة شراء الصكوك الذي تم إدراجه ضمن إيرادات أخرى. وسوف يتم إلغاء شهادات هذه الصكوك عند إستحقاقها عندما يقوم البنك بإعادة شراء هذه الموجودات المملوكة بالمشاركة.

١٣ تمويل الوكالة متوسطة الأجل

اختار البنك إعادة تصنيف ودائع الوكالة المستلمة في سنة ٢٠٠٨ من وزارة المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة بقيمة ٣,٧٥ مليار درهم وإدراجها تحت فئة تمويل مؤهل من المستوى الثاني (تمويل الطبقة ٢). وافق المساهمون على عملية إعادة التصنيف في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية الذي عقد في أبريل ٢٠٠٩. وسيتم استخدام ودائع الوكالة التي منحتها وزارة المالية (الموكل) إلى البنك (الوكيل) لأغراض الإستثمار لفترة سبع سنوات تبدأ من تاريخ إعادة التصنيف وتستحق في ديسمبر ٢٠١٦. وسيتم دفع أرباح الوكالة كل ثلاثة أشهر بناءً على معدل ربح يتوقع أن يتراوح بين ٤% - ٥,٢٥% سنوياً.

وفقاً لبنود اتفاقية الوكالة، فإن حقوق الموكل ومطالباته على الوكيل والمتعلقة بالوكالة تخضع بالكامل لحقوق ومطالبات كافة الدائنين الثانويين.

١٤ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم
--	--

رأس المال المصرح به:

٣,٧٩٧,٠٥٤,٢٩٠ سهم بواقع ١ درهم للسهم
(٢٠٠٩ - ٣,٦١٧,٥٠٥,٠٠٠ سهم بواقع ١ درهم للسهم)

٣,٦١٧,٥٠٥	٣,٧٩٧,٠٥٤
-----------	-----------

المصدر والمدفوع بالكامل:

٣,٧٩٧,٠٥٤,٢٩٠ سهم بواقع ١ درهم للسهم
(٢٠٠٩ - ٣,٦١٧,٥٠٥,٠٠٠ سهم بواقع ١ درهم للسهم)

٣,٦١٧,٥٠٥	٣,٧٩٧,٠٥٤
-----------	-----------

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٠ على إصدار أسهم منحة عن سنة ٢٠٠٩ بواقع ١٧٩,٥٤٩,٢٩٠ سهم (٢٠٠٩: ١٧٢,١٠٥,٠٠٠ سهم) بمبلغ ١٧٩,٥٤٩,٢٩٠ درهم (٢٠٠٩: ١٧٢,١٠٥,٠٠٠ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١٥ المطلوبات المحتملة والإلتزامات

الأدوات المالية ذات العلاقة بالتمويل

إن الأدوات المالية ذات العلاقة بالتمويل تشمل على الإلتزامات لتقديم التمويل والاعتمادات المستندية القائمة والكفالات التي تم تصميمها للوفاء بمتطلبات متعاملي البنك.

إن الإلتزامات لتقديم التمويل تمثل الإلتزامات التعاقدية لتقديم تمويل إسلامي، وعادة ما يكون لهذه الإلتزامات تواريخ انتهاء صلاحية ثابتة أو تشمل على شروط لإلغائها وتتطلب دفع رسوم. ونظراً لأن الإلتزامات يمكن أن تنتهي صلاحيتها دون القيام بسحبها، فإن إجمالي المبالغ التعاقدية لا تمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية. إن الاعتمادات المستندية القائمة والكفالات تلزم البنك بإجراء الدفعات نيابة عن المتعاملين في حال إخفاق المتعامل بالسداد حسب شروط العقد.

لدى البنك التزامات ومطلوبات محتملة قائمة بموجب اعتمادات مستندية وكفالات ناتجة خلال سير الأعمال العادية كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٣,٠٤٠,٠٢٨	٣,١١٥,٨٠٦	المطلوبات المحتملة:
١٠,٤٨٤,٥٨٦	١٠,٣٨٦,٣٩٥	إعتمادات مستندية
٤٧٩,٩١٥	٤٤٩,٦٥٣	كفالات
		قبولات
<hr/>	<hr/>	
١٤,٠٠٤,٥٢٩	١٣,٩٥١,٨٥٤	
<hr/>	<hr/>	
٤١٦,٢٥٧	٤١٩,٤٧٧	الإلتزامات:
١١,٢١٧,٢٤٤	٩,٤٤٧,٠٠٠	إلتزامات مصاريف رأسمالية
		إلتزامات تسهيلات غير قابلة للإلغاء وغير مسحوبة
<hr/>	<hr/>	
١١,٦٣٣,٥٠١	٩,٨٦٦,٤٧٧	
<hr/>	<hr/>	
٢٥,٦٣٨,٠٣٠	٢٣,٨١٨,٣٣١	مجموع المطلوبات المحتملة والإلتزامات
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١٦ إيرادات من الموجودات التمويلية والإستثمارية الإسلامية

٣١ مارس (غير مدققة)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		موجودات تمويلية:
١٢٢,٧٢٠	١٠٤,٤٩٧	مربحات بضائع
٦,٤٠٢	١,٨١٣	مربحات دولية
١٢١,٠٧٤	١٢١,٠٠١	مربحات سيارات
٩٧,٨٧٨	٧٦,٥٩٤	مربحات عقارية
٣٤٨,٠٧٤	٣٠٣,٩٠٥	مجموع إيرادات مربحات
٩٧,٠٣١	١١٠,٠٤٨	إستصناع
١٥١,٠٧٤	١٢٩,٩٩٤	إجارة
٥٩٦,١٧٩	٥٤٣,٩٤٧	إيرادات من موجودات تمويلية
		موجودات إستثمارية:
١٥٧,٢٩٨	١٥٣,٤٠١	مشاركات
٨٦,٧١٦	٦٣,٦٥٨	مضاربات
٧,٥٥٩	٩,٤٤٧	وكالات
٦٧٩	٣,١٠٠	أخرى
٢٥٢,٢٥٢	٢٢٩,٦٠٦	إيرادات من موجودات إستثمارية
٨٤٨,٤٣١	٧٧٣,٥٥٣	مجموع الإيرادات من الموجودات التمويلية والإستثمارية الإسلامية

١٧ إيرادات الرسوم والعمولات وتحويل عملات أجنبية

٣١ مارس (غير مدققة)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٢,٩٣٦	٤٦,٧٩١	رسوم وعمولات متعلقة بعمليات تجارية
٨٠,٢٧٨	٩٣,٩١٥	رسوم وعمولات أخرى
٣١,٩٢٢	٢٩,٧٢٣	أرباح تعهدات أحادية الجانب لشراء/ بيع العملات
(١,٤١٧)	(١٧)	تأثيرات القيمة العادلة لمشتقات إسلامية
١٧٦,١٩٧	١٧٠,٤١٢	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١٨ اندماج الأعمال

في سنة ٢٠٠٩، إستحوذ البنك على حصة تبلغ ٥٠% في ميلينيوم برايفت إيكويتي ذ.م.م. ومقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة وتشارك في أنشطة إدارة الصناديق. إن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات ميلينيوم برايفت إيكويتي ذ.م.م. المحددة المستحوذ عليها في ذلك التاريخ كانت كما يلي:

معتزف بها	
عند الإستحواذ	
٢٠٠٩	
(مدققة)	
ألف درهم	
٤,٢٦٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩,٩٦٤	موجودات أخرى
١,٣٤٤	ممتلكات ومعدات
<hr/>	
١٥,٥٧٧	مجموع الموجودات
<hr/>	
٧,٤٧٧	مطلوبات أخرى
<hr/>	
٧,٤٧٧	مجموع المطلوبات
<hr/>	
٨,١٠٠	القيمة العادلة لصادفي الموجودات - ١٠٠%
<hr/>	
٣٨,٥٦٦	سعر الشراء للإستحواذ
(٤,٠٥٠)	ينزل: القيمة العادلة لصادفي الموجودات المحددة المشتراة
<hr/>	
٣٤,٥١٦	الشهرة الناتجة من الإستحواذ
<hr/>	

تم تحديد القيمة العادلة لصادفي الموجودات على أساس التقييم الذي قام به مقيم خارجي ليست له صلة بالبنك.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

١٩ العائد على السهم

تم احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم وذلك بقسمة صافي أرباح الفترة العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

٣١ مارس (غير مدققة)	
٢٠٠٩	٢٠١٠
٣٧٠,٢٧٧	٢٠٠,٢٤٦
صافي أرباح الفترة العائدة إلى حقوق مساهمي البنك (بالآلاف الدراهم)	
٣,٧٩٧,٠٥٤	٣,٧٩٧,٠٥٤
المتوسط المرجح لعدد الأسهم في الإصدار خلال الفترة (بالآلاف)	
١٠,٠٩	١٠,٠٥
العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)	

إن العائد للسهم البالغ ١٠,١٠ درهم كما تم بيانه في سنة ٢٠٠٩ تم تعديله لتأثير الأسهم الصادرة في ٢٠١٠ نتيجة لأسهم الحقوق المصدرة.

إن العائد الأساسي للسهم هو نفس العائد المخفض للسهم حيث أن البنك لم يقم بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على العائد الأساسي للسهم في حال تحويلها.

٢٠ المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

يقوم البنك بمعاملات مع المساهمين وأعضاء مجلس إدارة البنك ومسؤولين كبار في البنك والشركات التابعة لهم وذلك ضمن سير العمل العادي وبمعدلات أرباح وعمولات تجارية. إن جميع التسهيلات للجهات ذات العلاقة هي تسهيلات نشطة وبدون مخصص لأي انخفاض ممكن في القيمة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة في ٣١ مارس بخصوص الجهات ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة الموحدة كما يلي:

المجموع ألف درهم	شركات زميلة ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة والمدرء الرئيسيين ألف درهم	مساهمين رئيسيين ألف درهم	
				٢٠١٠
٢,٦١٨,٠٩١	٥٨٨,٧٧٤	١٩٢,٨١٧	١,٨٣٦,٥٠٠	الأنشطة التمويلية والاستثمارية
٥,٧١٩,١٦١	٢٧٢,٤٧١	٥٥,٩٣٦	٥,٣٩٠,٧٥٤	ودائع المتعاملين
				الدخل من الأنشطة التمويلية
٢٣,٦٧٣	٧,١٨٠	٣,٠٦٠	١٣,٤٣٣	والاستثمارية
٣٦,٦٦٨	١,٠٣١	١٨٤	٣٥,٤٥٣	حصة المودعين من الأرباح
١,٨٨٥	٧٠٠	١,١٨٥	-	الإلتزامات الطارئة
				٢٠٠٩
٢,٥٦٧,٢٥٢	٥٤٩,٤٧٤	١٨١,٢٧٨	١,٨٣٦,٥٠٠	الأنشطة التمويلية والاستثمارية
٣,١٨٠,٥٨٣	٢٩٦,٢٩٦	٨٣,٨٠٠	٢,٨٠٠,٤٨٧	ودائع المتعاملين
				الدخل من الأنشطة التمويلية
٣٣,٥٣٥	٢,٩٣٢	٢,٩٥٤	٢٧,٦٤٩	والاستثمارية
٣٦,٦٦٨	١,٠٣١	١٨٤	٣٥,٤٥٣	حصة المودعين من الأرباح
١٥,٦٧٦	٩,٤٤١	٦,٢٣٥	٤١,٥٤٩	الإلتزامات الطارئة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٢٠ المعاملات مع الجهات ذات العلاقة (يتبع)

إن التعويضات المدفوعة للمدراء الرئيسيين في البنك هي كما يلي:

٣١ مارس (غير مدققة)		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٦٨٦	١٠,١٢٢	رواتب ومزايا أخرى
٦٠٣	١,٦٨٨	مكافآت نهاية الخدمة

٢١ المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة البنك إلى خمسة قطاعات رئيسية كما يلي:

- (١) الأنشطة البنكية للأفراد والأعمال:
تتولى بشكل رئيسي ودائع العملاء الأفراد والأعمال الصغيرة والمتوسطة، وتوفير المراجعات التجارية والإستهلاكية والإجارة وبطاقات الائتمان وتسهيلات الحوالات المالية وتسهيلات التمويل التجاري.
- (٢) الأنشطة البنكية للشركات والاستثمارات:
تتولى بشكل رئيسي التمويل والتسهيلات المصرفية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات والخدمات البنكية الاستثمارية.
- (٣) العقارات:
تتولى تطوير العقارات والاستثمارات العقارية الأخرى.
- (٤) الخزينة:
تتولى بشكل رئيسي إدارة سيولة البنك ومخاطر السوق وتقديم خدمات الخزينة للعملاء. كما تقوم الخزينة بإدارة الديون الإسلامية الخاصة بها وتخصص أدوات مالية لإدارة المخاطر المذكورة أعلاه.
- (٥) أخرى:
تتولى أعمال الخزينة والمهام الأخرى.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات على أساس أرباح مقدرة والتي تقارب أسعار السوق ضمن سياق الأعمال الاعتيادية.

بنك دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٢١ المعلومات القطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاع الأعمال

يوضح الجدول التالي إيرادات العمليات والأرباح المتوقعة بقطاعات الأعمال للبنك:

المجموع	أخرى		الفرعية		عقارات		الأنشطة البنكية للشركات والإستثمارات		الأنشطة البنكية للأفراد والأعمال	
	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
٨٠٩,٩٧٦ (٣٥٠,٩٢٢)	٧١١,٥٨٦ (٣٣٥,١١٢)	١٩٢,٠٠٤ (٣٣,٣٣٠)	١٠٢,٦٤٠ (٥,٤٤٧)	٨٧,٦٢٢ (٥,٣٧٨)	(٥٨,٤٢٣) (١٣٥,٥٠٥)	(١٠٤,١٢٧) (١٢,٠٨٦)	١٨٨,٤٩٦ (٩٢,٧٦٦)	٢٤٩,٢١٩ (٨٥,٣١٣)	٣٨٥,٢٥٩ (٢٠٠,٨٧٥)	٣٧٤,٣٢٣ (٢٠٧,٨٩٦)
(١٠٤,٠٣٥)	(١٧٤,٢٢٠)	(٧٦٨)	-	-	-	-	(٨٣,١١٥)	(١٣٨,١٨٨)	(٢٠,١٤٧)	(٣٢,٧٧٥)
٣٧٠,٠٣٩	٢٠١,٧٠٠	١١٧,٩٠٦	٩٧,١٩٨	٨٢,٢٤٤	(٧١,٩٢٨)	(١١٦,٢١٣)	١٢,٦١٥	٢٥,٧١٨	١٦٤,٣٣٨	١٣٢,١٥٢
٢٤٨	(١,٤٥٤)									
٣٧٠,٢٧٧	٢٠٠,٢٤٦									
٣٠,١٥٧	١٩,٤٦٧	٢٧,٠٨٦	٢,٠٢٤	١,٩١٠	-	-	٢,٠٢٤	١,٩١٠	٢,٠٢٣	١,٩١١

إيرادات القطاع،
بالصافي
مصرفات تشغيلية
صافي خسائر
إيجائين قيمة
موجودات مالية
صافي أرباح الفترة
قبل الضريبة
مصرفات ضريبية
الدخل
صافي أرباح الفترة
مصرفات رسالية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (بتبع)

٢١ المعلومات القطاعية (بتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - القطاع الجغرافي

بالرغم من أن إدارة البنك منظمة بشكل رئيسي من قطاعات عمل، إلا أن البنك يعمل ضمن سوقين جغرافيين: دولة الإمارات العربية المتحدة التي تمثل السوق المحلي وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة والتي تمثل السوق الدولي. يوضح الجدول التالي التوزيع الجغرافي لإيرادات العمليات وإجمالي الموجودات وإجمالي المطلوبات والمصروفات الرأسمالية للبنك حسب القطاع الجغرافي للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٢٠٠٩:

٣١ مارس (غير مدققة)					
الإجمالي		دولي		محلي	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٣٠٥,٩٠٦	١,٠٧٨,٥٢٢	٤٦,١٢٠	١٠٦,٤٩٨	١,٢٥٩,٧٨٦	٩٧٢,٠٢٤
الإيرادات الإجمالية					
٣٠,١٥٧	٤١٩,٤٧٧	٣,٢٨٣	١٣٠,٤٣٥	٢٦,٧٧٤	٢٨٩,٠٤٢
المصروفات الرأسمالية					

يوضح الجدول التالي التوزيع الجغرافي لموجودات ومطلوبات البنك حسب القطاع الجغرافي:

الإجمالي		دولي		محلي	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨٤,٣٠٤,٢٧١	٨٤,٩٧١,٤٦٦	٧,٤٣٢,٠٠٣	٥,٨٥٥,٤٩٨	٧٦,٨٧٢,٢٦٨	٧٩,١١٥,٩٦٨
مجموع الموجودات					
٨٤,٣٠٤,٢٧١	٨٤,٩٧١,٤٦٦	٤,٨٧٤,٣١٩	٥,١٨٢,٦٢٠	٧٩,٤٢٩,٩٥٢	٧٩,٧٨٨,٨٤٦
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية					

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٢٢ كفاية رأس المال المحتسبة بموجب إرشادات بازل ١ و بازل ٢

بازل ٢		بازل ١		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
				رأس المال الطبقة الأولى '١'
٣,٦١٧,٥٠٥	٣,٧٩٧,٠٥٤	٣,٦١٧,٥٠٥	٣,٧٩٧,٠٥٤	رأس المال
٢,٧٣١,٨٧٩	٢,٧٣١,٨٧٩	٢,٧٣١,٨٧٩	٢,٧٣١,٨٧٩	إحتياطي قانوني
٢٧٦,١٣٩	٢٧٦,١٣٩	-	-	إحتياطي أراضي منحة
٢,٣٥٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	إحتياطيات عامة
١٠٤,٠٢٥	١٠٤,٥٠٣	١٠٤,٠٢٥	١٠٤,٥٠٣	أرباح مستبقة
-	-	٤,٩١٠	٨٢٣	حقوق الملكية غير المسيطرة
٩,٠٧٩,٥٤٨	٩,٢٥٩,٥٧٥	٨,٨٠٨,٣١٩	٨,٩٨٤,٢٥٩	
(٣٤,٥١٦)	(٣٤,٥١٦)	(٣٤,٥١٦)	(٣٤,٥١٦)	ينزل:
(٧٤,٣٢١)	(٧٤,٥٧٥)	-	-	الشهرة والموجودات غير الملموسة
(٧٠,٩٠١)	(٧٠,٩٠١)	(٧٠,٩٠١)	(٧٠,٩٠١)	خسائر متراكمة لسعر الصرف مؤجلة
				أسهم الخزينة
٨,٨٩٩,٨١٠	٩,٠٧٩,٥٨٣	٨,٧٠٢,٩٠٢	٨,٨٧٨,٨٤٢	
				رأس المال الطبقة الثانية '٢'
٢٢,٧٧٠	٢٢,٧٧٠	٢٢,٧٧٠	٢٢,٧٧٠	إحتياطيات تحوط
٣٥٢,٨١٤	٤٠٢,٧٨٥	٣٥٢,٨١٤	٤٠٢,٧٨٥	إنخفاض القيمة المجمعة
٣,٧٥٢,٥٤٣	٣,٧٥٢,٥٤٣	٣,٧٥٢,٥٤٣	٣,٧٥٢,٥٤٣	وكالات تمويلية متوسطة الأجل
(٥٢٥,٣٠٠)	(٥٢٤,٩٧٨)	(٥٢٥,٣٠٠)	(٥٢٤,٩٧٨)	توزيع للشركات الزميلة
٣,٦٠٢,٨٢٧	٣,٦٤٣,١٢٠	٣,٦٠٢,٨٢٧	٣,٦٤٣,١٢٠	
١٢,٥٠٢,٦٣٧	١٢,٧٢٢,٧٠٣	١٢,٣٠٥,٧٢٩	١٢,٥٢١,٩٦٢	مجموع قاعدة رأس المال المؤهل
				الموجودات المرجحة بالمخاطر:
-	-	٦١,٠٠٥,٣٩١	٦٠,٩٥٧,٢٠٩	بنود مدرجة في الميزانية العمومية
-	-	٧,٧٧٢,٤٢١	٧,٦٩٧,٠٨٥	بنود خارج الميزانية العمومية
٦٤,٤٧٨,٠٠٣	٦٥,٠٠٤,٦٢٩	-	-	مخاطر الائتمان
٢,٠٢٦,٥٦٤	١,٨٢٦,٧٧٧	-	-	مخاطر السوق
٥,٠٥١,٥٨٤	٥,٠٥١,٥٨٤	-	-	مخاطر التشغيل
٧١,٥٥٦,١٥١	٧١,٨٨٢,٩٩٠	٦٨,٧٧٧,٨١٢	٦٨,٦٥٤,٢٩٤	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
				نسب كفاية رأس المال
١٧,٥%	١٧,٧%	١٧,٩%	١٨,٢%	مجموع رأس المال النظامي
١٢,١%	١٢,٦%	١٢,٧%	١٢,٩%	كنسبة من إجمالي موجودات المخاطر المرجحة
				الطبقة الأولى لرأس المال إلى إجمالي موجودات
				المخاطر المرجحة بعد توزيع للشركات الزميلة

إن نسبة كفاية رأس المال هي فوق الحد الأدنى البالغ ١١% بموجب تعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (٢٠٠٩ - ١٠%).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٢٣ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

٢٤ اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٥ مايو ٢٠١٠.